

**CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE
POUR L'IMPORTATION AU MAROC DE GIRAFES
A PARTIR DE L'ITALIE/ CERTIFICATO SANITARIO VETERINARIO
PER L'IMPORTAZIONE IN MAROCCO DI GIRAFFE
DALL'ITALIA**

Ministère ou Département :/ Ministero o Dipartimento:

Service :/ Servizio:

I- IDENTIFICATION DES ANIMAUX :/ IDENTIFICAZIONE DEGLI ANIMALI:

N° d'identification ou marquage particulier (à préciser)/ N° di identificazione o marchio particolare (specificare)	Nom scientifique/ Nome scientifico	Nom commun/ Nome comune	Espèce/ Specie	Sexe/ Genere	Age ou date de naissance/ Età o data di nascita
Nombre total d'animaux/ Numero totale degli animali					

II- PROVENANCE :/PROVENIENZA:

Nom et adresse de l'établissement de provenance :/ Nome e indirizzo dello stabilimento di provenienza:

Nom et adresse de l'expéditeur :/ Nome e indirizzo dello speditore:

III- DESTINATION :/DESTINAZIONE:

Nom et adresse du destinataire :/ Nome e indirizzo del destinatario:

Nom et adresse de l'établissement de destination:/ Nome e indirizzo dello stabilimento di destinazione:

IV. MOYENS DE TRANSPORT UTILISES :/MEZZI DI TRASPORTO IMPIEGATI:

Nature et identification du moyen de transport (camion, bateau, avion, autres (préciser):/ Nome e identificazione del mezzo di trasporto (autocarro, nave, aereo, altro (specificare):

Lieu d'embarquement :/ Luogo di imbarco:

V. RENSEIGNEMENTS SANITAIRES :/INFORMAZIONI SANITARIE:

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que :/ *Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che:*

- 1) Proviennent d'un pays indemne de fièvre aphteuse, de trypanosomiase, de fièvre de la vallée de Rift, de stomatite vésiculeuse, de dermatose nodulaire contagieuse, de péripneumonie contagieuse bovine, de peste des petits ruminants, de clavelée et de variole caprine, conformément au code sanitaire des animaux terrestres de l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (OMSA) ;/ *Provengono da un paese indenne da afta epizootica, tripanosomiasi, febbre della Rift Valley, stomatite vescicolare, dermatite nodulare contagiosa, pleuropolmonite bovina contagiosa, peste dei piccoli ruminanti, vaiolo ovino e caprino conformemente al Codice Sanitario per gli Animali Terrestri dell'Organizzazione Mondiale della Sanità Animale (OMSA);*
- 2) Sont nés et élevés en captivité dans un établissement placé sous surveillance vétérinaire régulière ;/ *sono nati e sono stati allevati in cattività in uno stabilimento posto sotto regolare supervisione veterinaria;*
- 3) Ont été examinés au cours des 24 dernières heures, ont été trouvés en bon état de santé, n'ont présenté aucun signe clinique de maladies contagieuses propres à l'espèce et ont été jugés aptes au transport ;/ *sono stati esaminati nelle ultime 24 ore, sono risultati in buone condizioni di salute, non mostravano segni clinici di malattie contagiose proprie della specie e sono stati dichiarati idonei al trasporto;*
- 4) Sont nés dans l'établissement d'origine et y sont restés depuis leur naissance ou ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins les 6 mois ayant précédé leur embarquement ;/ *sono nati nello stabilimento di origine e vi sono rimasti dalla nascita o sono stati introdotti nello stabilimento di origine da almeno 6 mesi prima dell'imbarco;*
- 5) Proviennent d'un établissement indemne de :/ *provengono da uno stabilimento indenne da:*
 - charbon bactérien depuis les 30 derniers jours,/ *carbonchio ematico da almeno gli ultimi 30 giorni,*
 - rage, leptospirose et fièvre Q depuis les 6 derniers mois,/ *rabbia, leptospirosi e febbre Q dagli ultimi 6 mesi,*
 - leucose bovine enzootique depuis les 2 dernières années,/ *leucosi enzootica bovina dagli ultimi 2 anni,*
 - rhinotrachéite infectieuse bovine/vulvovaginite pustuleuse infectieuse (IBR/IPV), maladie des muqueuses/diarrhée virale bovine (BVD), brucellose et tuberculose depuis les 12 derniers mois,/ *rinotracheite bovina infettiva/vulvovaginite pustolosa infettiva (IBR/IPV) e malattia delle mucose/diarrea virale bovina (BVD), brucellosi e tubercolosi dagli ultimi 12 mesi,*
 - paratuberculose depuis les 5 dernières années./ *paratubercolosi dagli ultimi 5 anni.*
- 6) N'ont pas été vaccinés contre les maladies visées au point 1;/ *non sono stati vaccinati contro le malattie di cui al punto 1;*

- 7) Ont été isolés et protégés des vecteurs (Culicoïdes) susceptibles de véhiculer le virus de la fièvre catarrhale du mouton, durant au moins 45 jours précédant leur exportation, dans des locaux agréés par l'autorité vétérinaire compétente et sous la supervision directe d'un vétérinaire officiel du pays de provenance ;/ *sono stati isolati e protetti dai vettori (Culicoidi) in grado di veicolare il virus della febbre catarrale degli ovini, per almeno 45 giorni prima dell'esportazione, in locali approvati dall'autorità veterinaria competente e sotto la diretta supervisione di un veterinario ufficiale del paese di origine;*
- 8) Ont été soumis durant l'isolement, à un prélèvement de sang pour les investigations suivantes avec résultats négatifs:/ *durante l'isolamento sono stati sottoposti a un prelievo ematico per le seguenti indagini con risultati negativi:*

-recherche de la trypanosomiase :/ *ricerca della tripanosomiasi:*

Date de prélèvement/ *Data del prelievo*

Nature du test/ *Tipo di test*

-recherche de la brucellose par l'épreuve à l'antigène tamponné ou ELISA :/ *ricerca della brucellosi mediante test dell'antigene tamponato o ELISA:*

Date de prélèvement/ *Data del prelievo*

Nature du test/ *Tipo di test*

-recherche de la tuberculose par PCR sur matières fécales:/ *ricerca della tubercolosi mediante PCR su materiale fecale:*

Date de prélèvement/ *Data del prelievo*

-recherche de la fièvre catarrhale du monton par PCR et ELISA, effectués sur des prélèvements de sang au moins 14 jours après le début de l'isolement des animaux./ *ricerca della febbre catarrale degli ovini mediante PCR e ELISA, effettuati su prelievi di sangue non meno di 14 giorni dopo l'inizio dell'isolamento degli animali.*

Dates de prélèvements/ *Date dei prelievi*

- 9) Ont été traitées contre les insectes susceptibles d'être des vecteurs compétents du virus de la FCO avec des insecticides et des insectifuges approuvés par les autorités vétérinaires officielles à deux reprises :/ *sono stati sottoposti a trattamento contro gli insetti che possono essere vettori competenti del virus della febbre catarrale degli ovini con insetticidi e repellenti approvati dalle autorità veterinarie ufficiali in due occasioni:*

- Avant leur sortie de l'établissement d'origine pour se rendre dans les locaux d'isolement agréés par les services vétérinaires italiens ;/ *prima di lasciare lo stabilimento di origine per l'invio ai locali di isolamento approvati dai servizi veterinari italiani;*

Date du premier traitement :/ *Data del primo trattamento:*

Noms des produits utilisés :/ *Nome dei prodotti utilizzati:*

Et/ e

- Le jour de leur chargement dans les moyens de transport vers le lieu d'embarquement. / *il giorno del carico sul mezzo di trasporto verso il luogo di spedizione.*

Date du deuxième traitement :/ *Data del secondo trattamento:*

Noms des produits utilisés :/ Nome dei prodotti utilizzati:

- 10) Ne font pas l'objet d'une élimination dans le cadre de programmes officiels de contrôle ou d'éradication de maladies contagieuses et proviennent d'établissements qui n'ont pas été soumis à une quarantaine pour cause de maladies contagieuses durant les six derniers mois ;/ *non sono oggetto di abbattimento nell'ambito di programmi ufficiali di controllo o eradicazione delle malattie contagiose e provengono da stabilimenti che non sono stati sottoposti a quarantena a seguito di malattie contagiose negli ultimi sei mesi;*
- 11) N'ont pas eu de contact direct ou indirect avec des animaux vaccinés contre les maladies visées au point 1 ou ayant un statut sanitaire inférieur ;/ *non hanno avuto contatti diretti o indiretti con animali vaccinati contro le malattie di cui al punto 1 o aventi uno stato sanitario inferiore;*
- 12) Sont transportés dans des véhicules pouvant les protéger des attaques des Culicoïdes au cours de leur transport. Les moyens de transport utilisés ont été nettoyés, désinfectés et désinsectisés avant introduction des animaux, avec des produits de longues rémanence et approuvés par l'autorité vétérinaire et sous la supervision du vétérinaire officiel de l'autorité vétérinaire compétente ;/ *sono trasportati in veicoli in grado di proteggerli dagli attacchi dei Culicoidi durante il trasporto. I mezzi di trasporto utilizzati sono stati puliti, disinfettati e disinfestati prima di introdurvi gli animali con prodotti persistenti approvati dall'autorità veterinaria e sotto la supervisione del veterinario ufficiale dell'autorità veterinaria competente;*
- 13) Ont été traités contre les endoparasites et les ectoparasites au cours des 10 jours ayant précédé leur embarquement, avec un produit agréé par l'autorité vétérinaire compétente du pays exportateur ;/ *sono stati sottoposti a trattamento contro gli endoparassiti e gli ectoparassiti nei 10 giorni precedenti la spedizione, con un prodotto approvato dall'autorità veterinaria competente del paese esportatore;*

Date du traitement :/ Data del trattamento:

Nom du produit :/ Nome del prodotto:

- 14) Le transport est effectué de manière à ce que la santé et le bien-être des animaux soient maintenus ;/ *il trasporto è effettuato in maniera tale da preservare la salute e il benessere degli animali;*

- 15) Les analyses mentionnées ci-dessus ont été effectuées dans un laboratoire officiel. Les bulletins de ces analyses sont contresignés par l'autorité vétérinaire compétente./ *le analisi di cui sopra sono state effettuate in un laboratorio ufficiale. I referti delle analisi sono controfirmati dall'autorità veterinaria competente.*

Fait à/ Fatto ale/ il

Nom et adresse du vétérinaire officiel/ Nome e indirizzo del veterinario ufficiale

Signature et cachet officiel/ Firma e timbro ufficiale